Let's Look at Art!
Crow on a Branch

Class _____
No. _____
Name _____



Title: Crow on a Branch

Artist: Kawanabe Kyōsai (1831–1889)

Year: c. 1887

Medium: Album leaf; ink and color on silk

Museum: The Metropolitan Museum of Art, New York

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ White eye, red beak
- ☐ Brushstroke feathers
- ☐ Red berries
- ☐ The twisted branch

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. crow ●	a. ● カラス
2. spread ●	b. ● かしこい
3. feather ●	c. ● 広げる
4. clever ●	d. ● 羽・羽毛

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Crow on a Branch

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

crow / clever / feather / spread

1. A black _____ sits on a branch.
2. The crow _____ its wings.
3. Each _____ is a quick brushstroke.
4. Crows are very _____ birds.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

On a rough, twisted branch, a crow spreads its wings and lowers its tilted head. Red berries and leaves surround it. The artist is Kawanabe Kyōsai, a painter of the Meiji era. This is one page from an album, painted in ink and color on silk around 1887. It belongs to the Metropolitan Museum of Art in New York.

1. As a child, Kyōsai studied painting with Utagawa Kuniyoshi. **T / F**
2. This picture is a woodblock print made in many copies. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

What nickname did Kyōsai's Kanō-school teacher give him?

A. Old Man Mad About Painting
B. Demon of Painting
C. Saint of Painting
D. Wizard of Painting

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Crow on a Branch

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. few / a / with / quick / wings / strokes / Kyōsai / painted / the .

_____

2. of / a / a / crow / is / painting / black / This .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

leaves / small / berries / wings

This is a painting of a black crow. The crow is sitting on a thick branch. It is spreading its _____(1)_____ and tilting its head down. There are gray ink _____(2)_____ and _____(3)_____ red _____(4)_____ at the top and on the left.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: with a few quick strokes — e.g. Kyōsai painted the wings with a few quick strokes.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Kyōsai said his price was for his years of training. Do you agree?

_____

How can a painter show black feathers using only black ink?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/ 授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Answers & Notes

Crow on a Branch　枝にとまる烏（河鍋暁斎・c. 1887）

Class _____

No. _____

Name _____

1 Find it!

White eye, red beak＝白い目と赤いくちばし／Brushstroke feathers＝筆で描いた羽／Red berries＝赤い実／The twisted branch＝ごつごつした枝

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–a（crow＝カラス）　2–c（spread＝広げる）　3–d（feather＝羽・羽毛）　4–b（clever＝かしこい）

4 Fill in the blanks

1. crow　A black crow sits on a branch.
   黒いカラスが枝にとまっています。
2. spreads　The crow spreads its wings.
   カラスが羽を広げています。
3. feather　Each feather is a quick brushstroke.
   羽の一枚一枚が、すばやい筆あとです。
4. clever　Crows are very clever birds.
   カラスはとてもかしこい鳥です。

5 Read — T / F

【本文の訳】ごつごつした枝の上で、一羽のカラスが羽を広げ、首を下向きにかしげています。まわりには赤い実と葉。描いたのは、明治時代の絵師・河鍋暁斎（かわなべきょうさい）です。絹に墨と色で描いた画帖（アルバム）の一枚で、1887年ごろの作品。ニューヨークのメトロポリタン美術館が持っています。

1. **T**　暁斎は子どものころ、歌川国芳のもとで絵を学んだ。
   解説：7歳ごろに国芳に入門し、のちに狩野派でも学びました。
2. **F**　この絵は、木版で何枚も摺られた浮世絵である。
   解説：絹に筆で直接描いた、一点ものの絵です。

6 Quiz

B　問：狩野派の師・前村洞和が暁斎につけた呼び名は？
選択肢：A 画狂老人／B 画鬼／C 画聖／D 画仙
解説：師の前村洞和は、その画才を見こんで暁斎を「画鬼」と呼んだと伝えられます。「画狂老人」は葛飾北斎の名のりです。

7 Put the words in order

1. Kyōsai painted the wings with a few quick strokes.
   暁斎は、さっさっと数筆で羽を描きました。
2. This is a painting of a black crow.
   これは黒いカラスの絵です。

💡 with a few quick strokes（さっさっと数筆で）：stroke は筆の一はけ。brushstroke とも言い、水墨画や書道の説明に便利です。

8 Complete the description

(1) wings　(2) leaves　(3) small　(4) berries

9 Describe（模範解答）

This is a painting of a black crow. The crow is sitting on a thick branch. It is spreading its wings and tilting its head down. There are gray ink leaves and small red berries at the top and on the left.
これは黒いカラスの絵です。カラスは太い枝にとまっています。羽を広げて、首を下向きにかしげています。上と左には、灰色の墨で描かれた葉と小さな赤い実があります。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. Kyōsai said his price was for his years of training. Do you agree?
   暁斎は「値段は長年の修業の代金だ」と言ったそうです。あなたはどう思いますか？
2. How can a painter show black feathers using only black ink?
   黒い墨だけで、黒い羽をどうやって描き分けられるのでしょう？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

カラス一羽に100円！？ 1881年の第2回内国勧業博覧会で、暁斎の「枯木寒鴉図」は事実上の最高賞を受けました。暁斎はこの絵に100円という、当時としては驚くほどの高値をつけたと言われます。「カラスの代金ではなく、長年の修業の代金だ」と答えたという話が伝わっています。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）